

## OBSERVATIONS ICHTYOLOGIQUES EFFECTUÉES EN 1999

Par J.- C. QUERO<sup>(1)</sup>, M. - H. DU BUIT<sup>(2)</sup>, J. - L. LABORDE<sup>(3)</sup>, J. - J. VAYNE<sup>(1)</sup>

\*

**Résumé :** En 1999, sont signalés pour la 1<sup>ère</sup> fois *Echeneis naucrates* dans l'Atlantique européen, et *Schedophilus ovalis* dans le golfe de Gascogne. La distribution dans l'Atlantique européen de *Hyperoglyphe perciforma* est indiquée. Des nouvelles données sont fournies pour *Dasyatis violacea* et des remarques faites sur *Epinephelus nigritus*.

**Summary :** Ichthyological observations in 1999.

The authors give some data on the Ichthyological observations during 1999. *Echeneis naucrates* is recorded from the first time from the European Atlantic Ocean. They list the European Atlantic records of *Hyperoglyphe perciforma* and the french records of *Schedophilus ovalis* recorded from the first time from the Bay of Biscay. They give additional data on the french records of *Dasyatis violacea* and *Epinephelus nigritus*.

**Mots clés/Key-words :** *Echeneis naucrates*, *Schedophilus ovalis*, *Hyperoglyphe perciforma*, *Dasyatis violacea*, *Epinephelus nigritus*, Atlantique européen, European Atlantic.

Au cours de l'année 1999, de nombreuses observations ichtyologiques ont été effectuées dans les ports de Concarneau, d'Arcachon et au Musée de la mer à Biarritz. Nous mentionnerons dans cette note les données sur *Echeneis naucrates*, *Schedophilus ovalis*, *Hyperoglyphe perciforma*, *Dasyatis violacea* et *Epinephelus nigritus*.

Premier signalement dans l'Atlantique européen

**Le grand rémora *Echeneis naucrates* Linné, 1758**

Au cours d'une visite au Musée de la mer de Biarritz en octobre 1999, nous avons observé dans un aquarium deux grands rémoras *Echeneis naucrates*. Ces poissons mesurant 70 cm de long avaient été

(1) IFREMER La Rochelle, Place du Séminaire, BP 7 - 17137 L'HOUMEAU.

(2) CNRS, Station de Biologie marine du Muséum national d'Histoire naturelle et du Collège de France, BP 225 - 29182 CONCARNEAU.

(3) IFREMER Arcachon, Quai du Commandant Silhouette - 33120 ARCACHON.

1039/1045

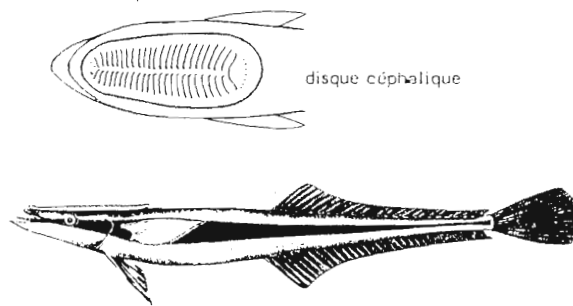


Fig. 1 - Grand rémora *Echeneis naucrates*.

pris sur la côte basque. Désirant des précisions sur leur capture, F. Chevallier, du Musée de la mer, après s'être renseigné, nous a indiqué qu'ils avaient été pêchés en septembre 1999 par Alberto Acebef à 2 milles au sud-ouest de la digue nord de l'Adour, à une profondeur de 4 brasses au-dessus de fonds rocheux, de -30 à -35 m. Ils avaient été capturés à la ligne à bar avec, comme appât, du crabe. Aux alentours, le pêcheur avait observé des dauphins, des thons de grande taille et flottant en surface plusieurs bars de 2 à 3 kg coupés en deux.

Le grand rémora *Echeneis naucrates* (Fig. 1) possède au-dessus de la tête, comme tous les poissons de sa famille, les Echénéidés, un disque céphalique de forme ovale pourvu de lamelles transversales. Ce disque céphalique formant ventouse leur permet de se fixer sur de grands animaux marins. Le grand rémora s'attache le plus souvent à des requins. Il se distingue aisément des autres Echénéidés par sa grande taille pouvant atteindre 1 m de long, par la coloration des flancs présentant une ligne longitudinale sombre bordée de blanc, par ses pectorales pointues et par le nombre de lamelles transversales du disque céphalique variant entre 21 et 28. Nous en avons dénombré 21 sur l'un des deux exemplaires.

Lachner (1986) ne signale cette espèce dans l'Atlantique nord-est qu'en Méditerranée. La capture de cet Echénéidé serait nouvelle pour l'Atlantique européen.

#### Autres observations

#### **Le rouffe impérial *Schedophilus ovalis* (Cuvier in Cuv. & Val., 1833)**

le 5 août 1999, un rouffe impérial *Schedophilus ovalis* (Fig. 2) de 52 cm de long pour un poids de 1,990 kg était capturé à 1 mille de Lacanau par le "Stenia" (AC).

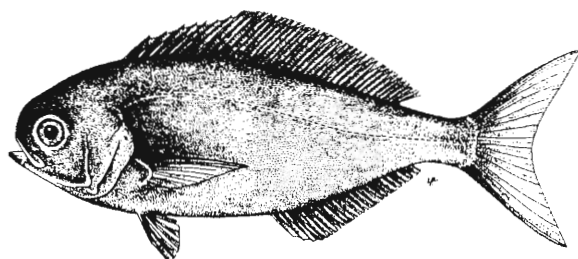


Fig. 2 - Rouffe impérial *Schedophilus ovalis*.

Ce poisson de la famille des Centrolophidés n'est signalé par Haedrich (1986) dans l'Atlantique européen qu'à l'ouest de la Péninsule ibérique. Nous avons déjà noté quelques captures de cette espèce.

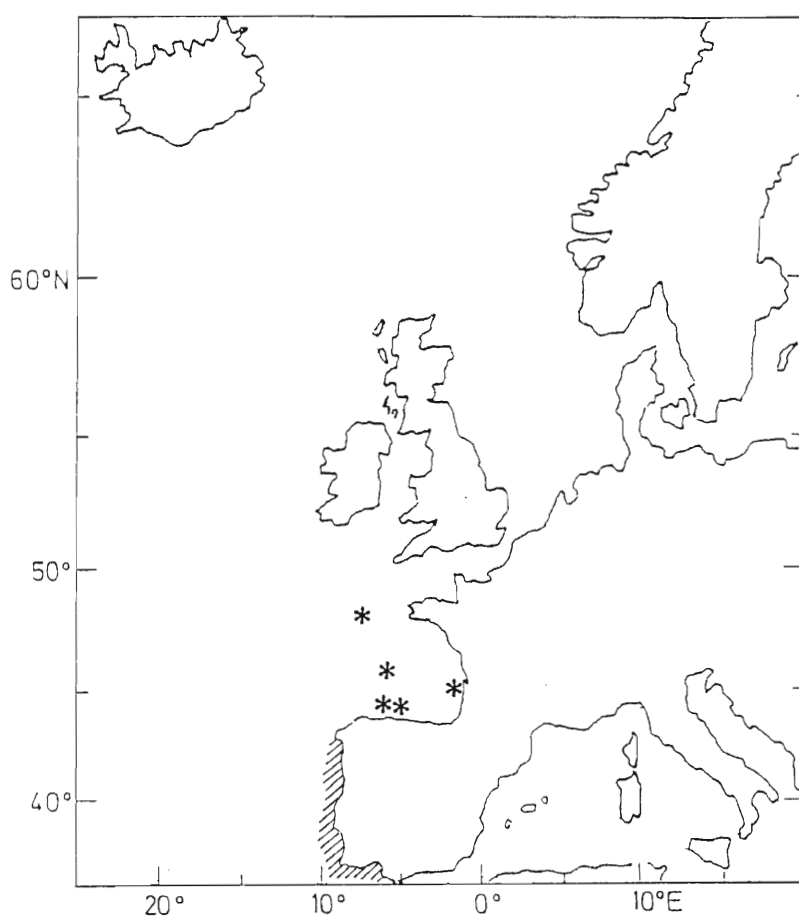


Fig. 3 - Distribution du *Schedophilus ovalis* dans l'Atlantique européen.

- Le 30/10/1968, 1 ex. de 86 cm pêché par le "Quo vadis" (LR) par 45°40'N, 5°30'W, 240m de profondeur.
- Le 8/12/1968, 1 ex. de 47 cm pêché par la "Bourrasque" (LR) en Nord-Espagne par 140 m de profondeur.
- Le 15/02/1971, 1 ex. pêché par le "Vega" (LR) en Nord-Espagne.
- Le 15/05/1974, 1 ex. de 85 cm pêché par le "Bigorre" (LR) par 48°N 8°W

C'est la première fois que cette espèce est pêchée sur le plateau continental du golfe de Gascogne (Fig. 3)

#### Le centrolophe épineux *Hyperoglyphe perciforma* (Mitchill, 1818)

En octobre 1999, un centrolophe épineux *Hyperoglyphe perciforma* (Fig. 4) de 34 cm de long a été débarqué à Concarneau par le "St

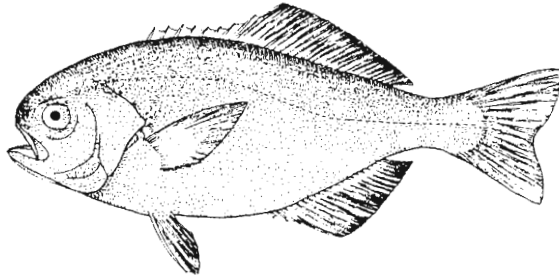


Fig. 4 - Centrolophe épineux *Hyperoglyphe perciforma*.

Gothard". Il avait été pêché par 52°N 11°W, 150 m de profondeur. Headrich (1986) signale ce poisson en Irlande et au Portugal, Karrer (1986) en donne une carte de distribution. Depuis, nous avons répertorié 8 autres captures (fig. 5):

- En octobre 1988, 1 ex. de 35 cm, pris à Porcupine.
- Le 8 avril 1989, 1 ex. de 35 cm, pris par 58°N 9°W.
- En novembre 1991, 1 ex. de 27 cm pêché par la "Croix Morand" (CC) par 55°30'N 9°30'W.
- En septembre 1992, 1 ex. de 30 cm pêché par la "Madone des pêcheurs" à Penfret (île des Glénans).
- En septembre 1992, 1 ex. pris par la "Mariaude" à Melville.
- En février 1993, 1 ex. de 35 cm pêché par l'Aspin" par 56°N 10°W.
- Le 30 janvier 1996, 1 ex. de 39 cm pêché par le "Cayolle" en Ouest-Ecosse.

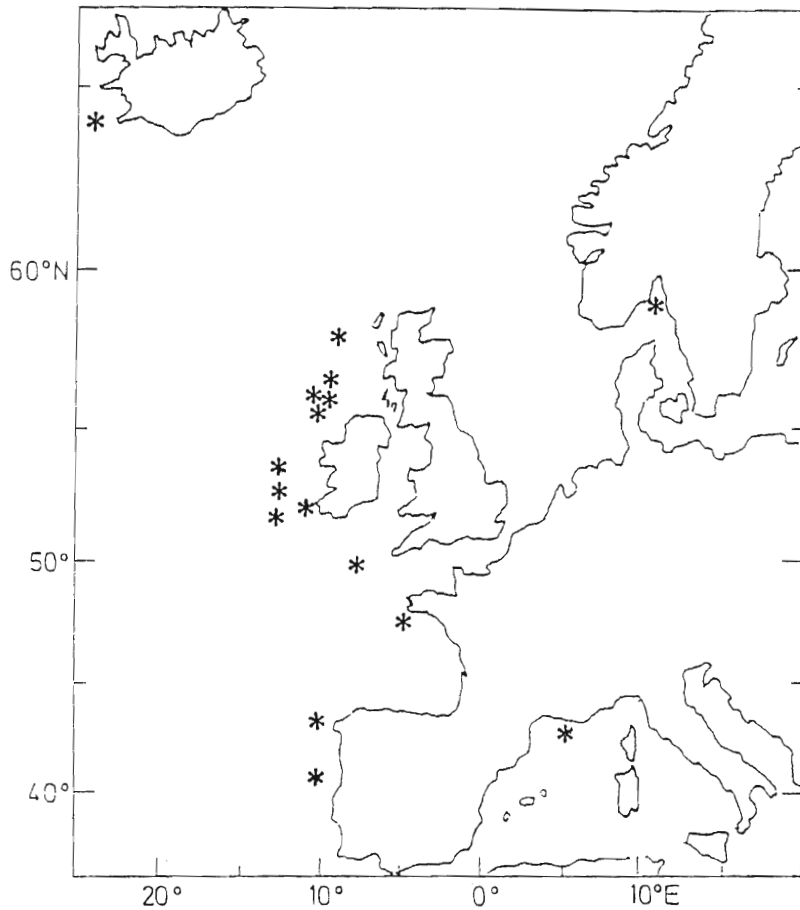


Fig. 5 - Distribution de l'*Hyperoglyphe perciforma* dans l'Atlantique européen.

#### **Le pastenague violette *Dasyatis violacea* (Bonaparte, 1832)**

Le 27 septembre, 2 pastenagues violettes *Dasyatis violacea* femelles de 98 et 118 cm ont été pêchées devant Lacanau au trémail.

R. Bañon présentant dans ce numéro des annales une note sur cette espèce, il nous a semblé intéressant de fournir les données nouvelles que nous possédons à son sujet.

Cazaux et Labourg (1971) avaient signalé cette espèce pour la première fois en Atlantique nord-est sous le nom de *Trygon violacea*, avec une femelle de 117 cm prise le 21/10/1910 dans le bassin d'Arcachon. En outre, le 13 août 1984 (Lafon communication

personnelle), un petit exemplaire de 0,8 kg avait également été débarqué à Arcachon.

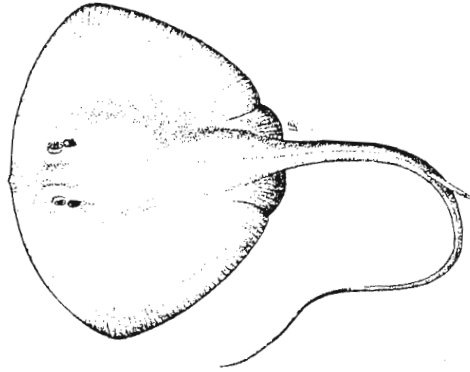


Fig. 6 - Pastenague violette *Dasyatis violacea*.

#### Le mérou varsovie *Epinephelus nigritus* (Holbrook, 1855)

En 1999, nous avons lu un article (Sabatié, 1999) sur la capture en Bretagne sud, au large de Kerfany-les-Pins (entre les Glénans et l'île de Groix), par 30 m de profondeur, d'un mérou varsovie *Epinephelus nigritus* de 1,78 m de long pour environ 90 kg. Cette espèce est aisément reconnaissable à sa très longue seconde épine dorsale. Or, l'aire de répartition de ce grand mérou est l'Atlantique Centre Ouest de part et d'autre de l'équateur, c'est-à-dire le sud-est des États-Unis et le Brésil où on le trouve sur les fonds durs entre -55 et -525 m (Heemstra

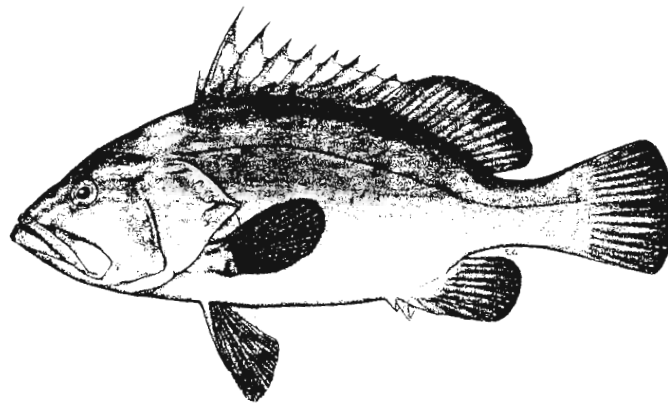


Fig. 7 - Mérou varsovie *Epinephelus nigritus*.

& Randall, 1993). Comment ce poisson a-t-il pu venir jusqu'en Bretagne ? Pour certaines espèces pélagiques, vivant entre deux eaux plus ou moins près de la surface, on a émis l'hypothèse qu'elles se laissaient transporter par le Gulf Stream. A notre avis, cela ne peut pas être le cas pour le mérour varsovie qui vit près du fond. On a pensé que certaines espèces avaient été transportées dans le ballast des bateaux mais il s'agissait de petits poissons. Sa présence en Bretagne reste une énigme.

Remerciements : Les auteurs remercient A. Lafon, mareyeur d'Arcachon en retraite et F. Chevalier du Musée de la mer de Biarritz pour leur avoir fourni des renseignements, et Nicole Maryvonne Thomas pour avoir saisi le manuscrit.

### RÉFÉRENCES

CAZAUX C. & P.J. LABOURG, 1971. - Contribution à la faune de la région d'Arcachon. *Bull. Soc. linn. Bordeaux*, 1(6) : 123-129.

HAEDRICH R.-L., 1986.- Centrolophidae *In* : Fishes of the North-Eastern Atlantic and the Mediterranean / Poissons de l'Atlantique du Nord-Est et de la Méditerranée (Whitehead P.J.P., Bauchot M.L., Hureau J.C., Nielsen J. & E. Tortonese eds), Unesco, Paris, vol. 3 : 1177-1182.

HEEMSTRA P.-C. & J.-E. RANDALL, 1993. - FAO Species Catalogue. Groupers of the world (Family Serranidae, Subfamily Epinephelinae). An annotated and illustrated catalogue of the grouper, rockcod, hind, coral grouper, and lyretail species known to date. *FAO Fisheries Synopsis*, n° 125, vol. 16, Rome, FAO, 382 p.

KARRER C., 1986. - Occurrence of the barrelfish, *Hyperoglyphe perciformis* (Teleostei, Perciformes, Stromateoidei) in the Mediterranean Sea and off Portugal. *Cybium*, 10(1) : 77-83.

LACHNER E.-A., 1986. - Echeneididae *In* : Fishes of the North-Eastern Atlantic and the Mediterranean / Poissons de l'Atlantique du Nord-Est et de la Méditerranée (Whitehead P.J.P., Bauchot M.L., Hureau J.C., Nielsen J. & E. Tortonese eds) Unesco, Paris, vol. 3 : 1329-1334.

SABATIÉ R., 1999. - Bretagne, Mérour voyageur. *Apnée* (106), mars 1999.